



Lycée International

DEUTSCHE · ABTEILUNG

Saint-Germain-en-Laye, 13. März 2024

Erläuterung zum *Baccalauréat Français International section allemande parcours bilingue*

Ab dem Prüfungsjahrgang 2024 ist das *Baccalauréat Français International (BFI)* der spezifische Abschluss, der an französischen Lycées Internationaux oder französischen Auslandsschulen erworben werden kann. Diese Schulen haben je nach Standort eine unterschiedliche Zahl von „Internationalen Abteilungen“ (Sections internationales), die in den Fächern **Deutsch** (*Approfondissement culturel et linguistique, ACL*), **Geschichte-Erdkunde** (*Histoire-Géographie, DNL*) und **Weltkenntnis** (*Connaissance du monde*) Unterricht in der Sprache der Abteilung anbieten. Der Unterricht in allen anderen Fächern wird in französischer Sprache von französischen Lehrkräften nach französischen Lehrplänen erteilt.

In Frankreich schließen 10 Schulen mit einer deutschen Abteilung mit dem *BFI parcours bilingue* ab. Diese gehören zur Gruppe der Deutsch-Profil-Schulen (Profil B), deren Arbeit von der Zentralstelle für das deutsche Auslandsschulwesen (ZfA) gefördert und koordiniert wird. Sie gehören damit zum Netz der deutschen Auslandsschulen.

Die Schülerinnen und Schüler der Deutschen Abteilung am Lycée International de Saint-Germain-en-Laye schließen ihre 12-jährige zweisprachige Schullaufbahn mit dem *BFI parcours bilingue* ab. Sie erhalten in den Fächern Deutsch und Geschichte-Erdkunde (ergänzt durch Gemeinschaftskunde und Wirtschaftspolitik) in der Jahrgangsstufe 11 und 12 jeweils mindestens 4 Wochenstunden Unterricht in deutscher Sprache. Die Lehrpläne beruhen auf den Bildungsstandards der Kultusministerkonferenz (KMK) und den für die deutschen Auslandsschulen geltenden Qualitätskriterien. Für das Fach Weltkenntnis sind 2 Wochenstunden Unterricht vorgesehen. Dabei liegt der Schwerpunkt auf dem Erwerb von methodischen und prozessualen Kompetenzen. Die Schülerinnen und Schüler entwerfen gemeinsam mit deutschen Partnern ein Projekt, planen dessen Ablauf, organisieren die Durchführung und Dokumentation und stellen es im Zuge der Abschlussprüfung vor. Der Unterricht der Deutschen Abteilung wird von muttersprachlichen Lehrkräften mit abgeschlossenem Staatsexamen erteilt.

Die Schülerinnen und Schüler der Deutschen Abteilung verfügen über ein muttersprachliches Niveau und legen in der 12. Jahrgangsstufe in den auf Deutsch unterrichteten Fächern zentrale schriftliche und/oder mündliche Prüfungen ab. Diese Prüfungen erfolgen unter der Aufsicht eines Prüfungsbeauftragten der Kultusministerkonferenz (KMK) auf der Grundlage der Ordnung des deutschen Prüfungsteils (Beschluss der KMK vom 27.9.2023) und der Verwaltungsvereinbarung über die deutschsprachigen sections internationales in Frankreich vom 22.01.2023.

É C O L E · C O L L È G E · L Y C É E

Für den erfolgreichen Abschluss der Prüfungen in den französischen und deutschen Abiturfächern erhalten die Schülerinnen und Schüler zusätzlich zum französischen *Baccalauréat Français International section allemande parcours bilingue* die Deutsche Allgemeine Hochschulreife (Abitur) zuerkannt. In einer separaten Bescheinigung wird ein deutscher Notendurchschnitt bestätigt, der nach einer von der KMK genehmigten Umrechnungstabelle aus der französischen Durchschnittsnote ermittelt wird. Bitte beachten Sie, dass nur *Baccalauréat Français International section allemande parcours bilingue* die Zuerkennung des Doppelabschlusses ermöglicht.

Der Abschluss Baccalauréat Français International gilt als besonders hochwertiger Schulabschluss, weil die Schüler und Schülerinnen in mindestens zwei (meist mehr) Sprachen ein muttersprachliches Niveau erreichen und in diesen Sprachen in verschiedensten Fächern unterrichtet werden.

Frank Walter

Leiter der Deutschen Abteilung am Lycée International von Saint Germain-en-Laye

Nationaler Koordinator für die *Sections internationales* und die *Classes de cycle terminal*, die zum *Baccalauréat Français International section allemande* in Frankreich und den französischen Auslandsschulen führen